

2012. évi költségvetés, 20/24/11/2-es előirányzatán a 1093/2012. (IV. 2.) Korm. határozattal, valamint a 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozattal biztosított összeg, ÁHT-azonosító: 277145, köt.váll. sorszám: 1, 6

ikt.szám: 17449-4/2012.

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS-MÓDOSÍTÁS

amelyet egyrésztől az Emberi Erőforrások Minisztériuma
székhely: 1054 Budapest, Hold u. 1.
törzskönyvi nyilvántartási száma: 312583
bankszámlaszáma: 10032000-01220328-50000005
képviselő: Czene Attila államtitkár
mint Támogató,

másrésztől az MTK 1888 Sportlétesítmény Üzemeltető és Szolgáltató Korlátolt
Felelősségű Társaság
székhely: 1022 Budapest, Alvinci út 54. A.ép. 1.em. 4.
képviselő: Somogyi János ügyvezető
cégjegyzékszám: 01-09-971509
nyilvántartást vezető szerv neve: Fővárosi Törvényszék, mint
cégbíróság
adószám: 23563137-2-41
bankszámlaszáma: 10400205-50526590-76711006
mint Kedvezményezett

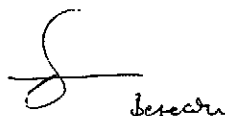
(a továbbiakban együtt: Felek) kötötték a mai napon és helyen, az alábbi feltételek mellett:

Felek megállapítják, hogy a Támogató és a Kedvezményezett között Budapesten, 2012. május 3-án, a Kedvezményezett által fenntartott sportlétesítmények 2012. évi működtetése és szakmai feladatai ellátása támogatásának tárgyában, 17449-1/2012. iktatási számon támogatási szerződés (a továbbiakban: Szerződés) jött létre. Felek rögzítik, hogy a Szerződést – a rendkívüli kormányzati intézkedésekre szolgáló tartalékból történő előirányzat-átcsoportosításról, a címrend és egyes kormányhatározatok módosításáról, valamint a 2011. évi kötelezettségvállalással nem terhelt maradványok felhasználásáról szóló 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozatban foglaltak alapján – az alábbiak szerinti módosítják.

I. A Szerződés 1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei:

A Felek rögzítik, hogy a Támogató az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.), az állami sportcélú támogatások felhasználásáról és elosztásáról szóló 22/2012. (IV. 11.) NEFMI rendelet (a továbbiakban: Rendelet), a rendkívüli kormányzati intézkedések előirányzatból történő átcsoportosításról szóló 1093/2012. (IV. 2.) Korm. határozat, a rendkívüli kormányzati intézkedésekre szolgáló tartalékból történő előirányzat-átcsoportosításról, a címrend és egyes kormányhatározatok módosításáról, valamint a 2011. évi kötelezettségvállalással nem terhelt maradványok felhasználásáról szóló 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozat, valamint a Nemzeti Erőforrás Minisztérium fejezeti kezelésű előirányzatainak gazdálkodási, kötelezettségvállalási és utalványozási szabályzatáról szóló 23/2011. (IX. 2.) NEFMI utasítás (a továbbiakban: Utasítás) alapján az alábbiak szerint nyújt pénzügyi támogatást a Kedvezményezett részére.”



2012. évi költségvetés, 20/24/11/2-es előirányzatán a 1093/2012. (IV. 2.) Korm. határozattal, valamint a 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozattal biztosított összeg, ÁHT-azonosító: 277145, köt.váll. sorszám: 1, 6

ikt.szám: 17449-4/2012.

II. A Szerződés 2.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2.1. A Támogató a „Állami, önkormányzati és egyéb sportlétesítmények fejlesztése” előirányzat terhére pénzügyi támogatást nyújt a Kedvezményezett részére

- a) a Kedvezményezett diáksporttal, utánpótlás-neveléssel, szabadidősporttal és fogyatékosok sportjával összefüggő, 2012. évi szakmai feladatainak ellátásához, valamint a szakmai feladatok feltételeit biztosító sportlétesítmények működtetésének,
- b) továbbá a diáksporttal, utánpótlás-neveléssel, szabadidősporttal és fogyatékosok sportjával összefüggő, 2012. évi szakmai feladatok feltételeit biztosító sportlétesítmények működtetésének és a BMSK Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zártkörűen Működő Részvénytársaság felé fennálló, a korábbi években felmerült létesítményhasználati-, közüzemi költségek, létesítmény- és helyszínbérelti díjak fedezetének biztosításához (a továbbiakban: együtt Feladat).”

III. A Szerződés 3.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„3.1. A 2.1. pontban meghatározott Feladat támogatásának összege: 100.000.000 Ft, azaz egymillió forint, az alábbi, kiemelt előirányzatok szerinti bontásban:

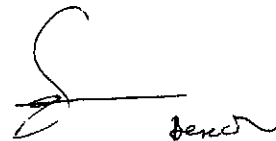
Szakfeladat száma:	Egyéb működési/felhalmozási célú támogatások kiadások	Támogatás értékű működési/felhalmozási kiadások	Összesen
931102			
	100.000e Ft		100.000e Ft
Összesen	100.000e Ft		100.000e Ft

IV. A Szerződés 3.2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„3.2. A 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg forrása Magyarország 2012. évi központi költségvetéséről szóló 2011. évi CLXXXVIII. törvény 1. sz. Melléklete XX. Fejezet Nemzeti Erőforrás Minisztérium 20/24/11/2 „Állami, önkormányzati és egyéb sportlétesítmények fejlesztése” fejezeti kezelésű előirányzatban az 1093/2012. (IV.2.) Korm. határozattal, valamint az 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozattal biztosított összeg. (Szakfeladat: 931102 Sportlétesítmények működtetése és fejlesztése)”

V. A Szerződés 3.4. pontja az alábbiak szerint módosul:

„3.4. A Támogató a 4.1.a) pontban meghatározott támogatási összeget vissza nem térítendő támogatásként biztosítja. A támogatás a felhasználása során felmerülő általános forgalmi adótételeket (a továbbiakban: áfa) nem tartalmazza. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződés 2.1.a) pontja szerinti cél tekintetében adólevonási jog megilleti, illetve az adóterhet másra áthárítja.”



VI. A Szerződés az alábbi új 3.5. ponttal egészül ki:

„3.5. A Támogató a 4.1.b) pontban meghatározott támogatási összeget vissza nem térítendő támogatásként biztosítja. A támogatás a felhasználása során felmerülő általános forgalmi adó-tételeket (a továbbiakban: áfa) is tartalmazza. A Kedvezményezett a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződés 2.1.b) pontja szerinti cél tekintetében alanya az áfa-nak, de azt a Szerződés 2.1.b) pontjában foglalt feladathoz kapcsolódóan nem vonhatja le, illetve másra nem háríthatja át. A Kedvezményezett vállalja, hogy a Szerződés 2.1.b) pontjában megjelölt tevékenységgel kapcsolatban felmerült költségeit tételesen elkülöníti és az ezekhez kapcsolódó áfa-ra vonatkozó adólevonási jogával nem él, az adóterhet másra nem hárítja át. Az elszámolásnál az áfa-val növelt (bruttó) összeg kerül figyelembevételre.”

VII. A Szerződés 4.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

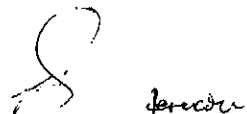
„4.1. A Feladat ellátására fordítható, 2.1. pontban meghatározott támogatás átutalására előfinanszírozás formájában, a 4.2., 4.4., 5. és 6.1.2. pontok szerinti feltételek teljesítését követően, az alábbi ütemezésben kerül sor:

- a) első részlet: 15.000.000 Ft, azaz tizenötmillió forint átutalása a szerződés Felek általi aláírását követő 15 banki munkanapon belül;
 - b) a második részlet: 85.000.000 Ft, azaz nyolcvanötmillió forint 2012. október 31-ig.
- A Felek rögzítik, hogy a 4.1. a) pont szerinti első részletet a Támogató 2012. május 11. napján teljesítette.”

VIII. A Szerződés 6.2.b) pontja az alábbiak szerint módosul:

(6.2. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy)

„b) a 2.1.a) pontban meghatározott Feladatra nyújtott támogatás felhasználásáról a 4.1.a) pontban meghatározott első részlet tekintetében legkésőbb 2013. február 28-ig a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú Melléklet szerinti mintanyomtatvány alapján összesítő, teljes körű, a képviselője által aláírt nettó elszámolást készít a Támogató részére. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a 2.1.b) pontban meghatározott Feladatra nyújtott támogatás felhasználásáról a 4.1.b) pontban meghatározott második részlet tekintetében legkésőbb 2012. november 15-ig a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú Melléklet szerinti mintanyomtatvány alapján összesítő, teljes körű, a támogatás felhasználásához kapcsolódó áfa összegét is tartalmazó, a képviselője által aláírt elszámolást készít a Támogató részére. Az elszámolás a fenti határidő előtt is benyújtható, a Kedvezményezett részelszámolás benyújtására is jogosult. A 4.1.a) pontban meghatározott első részlet elszámolása kizárólag 2012. január 1. és 2012. december 31. közötti időszakban kelt, míg a 4.1.b) pontban meghatározott második részlet elszámolása kizárólag 2010. november 1. és 2012. október 31. közötti időszakban kelt, a jelen időszak gazdasági-pénzügyi eseményeihez kapcsolódóan keletkezett számviteli bizonylatokkal teljesíthető, amelyeket a Kedvezményezettnek az elszámolásban azonosítható módon fel kell tüntetnie, és amelyek kizárólag jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező költségtervben szereplő pénzügyi tételekre vonatkozhatnak. A Kedvezményezett köteles az összesítő, teljes körű elszámolás záró rendelkezésébe az „Igazoljuk, hogy az elszámolásban foglaltak a hatályos pénzügyi és számviteli előírások szerint kerültek felhasználásra, kifizetésre és könyvelésre.” szöveget foglalni. Az elszámoláshoz mellékelni kell



2012. évi költségvetés, 20/24/11/2-es előirányzatán a 1093/2012. (IV. 2.) Korm. határozattal, valamint a 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozattal biztosított összeg, ÁHT-azonosító: 277145, köt.váll. sorszám: 1, 6

ikt.szám: 17449-4/2012.

- a 2.1. pontban foglalt feladat vonatkozásában a 6.2. c) pont szerinti záradékkal ellátott számviteli bizonylatok hitelesített másolatait,
- az elszámolás alátámasztását szolgáló egyéb dokumentumok (megrendelések, szerződések, bérkimutatások, banki kivonatok stb.) másolatait, valamint
- a támogatás felhasználásáról szóló részletes beszámolót, amelyben tájékoztatást kell nyújtani Támogatónak a támogatott feladat cél szerinti megvalósulásáról, a jelen szerződésben vállalt kötelezettségek teljesüléséről;

IX. A Szerződés 6.6. pontja az alábbiak szerint módosul:

„6.6. A támogatás felhasználásának

kezdő időpontja a 4.1.a) pontban meghatározott támogatási összeg tekintetében: 2012. január 1.
véghatárideje a 4.1.a) pontban meghatározott támogatási összeg tekintetében: 2012. december 31.

kezdő időpontja a 4.1.b) pontban meghatározott támogatási összeg tekintetében: 2010. november 1.
véghatárideje a 4.1.b) pontban meghatározott támogatási összeg tekintetében: 2012. október 31.”

X. A Szerződés 6.8. pontja az alábbiak szerint módosul:

„6.8. A Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: Mócsai Annamária (annamaria.mocsai@nefmi.gov.hu; tel.: +36-1-79-53-030)

a Kedvezményezett részéről: Bartus Ákos (bartus.akos@mtk1888.hu; tel.: +36-1-951-8708; +36-30-224-3935).”

XI. A Szerződés 13. pontja az alábbiak szerint módosul:

„13. Kedvezményezett az adólevonási jogosultságában bekövetkezett változást jelen szerződés módosítása végett a változást követő 15 napon belül köteles írásban a Támogató részére bejelenteni. A Kedvezményezett kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy amennyiben a jelen szerződés megkötésének feltételét képező áfa-nyilatkozat ellenére az áfát visszaigényli, a Nemzeti Adó- és Vámhivatal által folyósított, visszaigényelt áfának a támogatásra jutó hányadát a Kedvezményezett bankszámlájára történő beérkezéstől számított 8 napon belül visszautalja a Támogató 10032000-01220328-50000005 számú számlájára. Ezen kötelezettség megszegése esetén a Támogató a 7.2.c) pont alapján eláll a támogatási szerződéstől.”



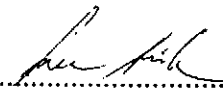
2012. évi költségvetés, 20/24/11/2-es előirányzatán a 1093/2012. (IV. 2.) Korm. határozattal, valamint a 1223/2012. (VII.3.) Korm. határozattal biztosított összeg, ÁHT-azonosító: 277145, köt.váll. sorszám: 1, 6


ikt.szám: 17449-4/2012.

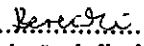
XII. Jelen szerződésmódosítás a Szerződéssel együtt érvényes, egyebekben a Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezései továbbra is változatlan tartalommal maradnak hatályban.


XIII. A jelen szerződésmódosítás egymással megegyező – öt számozott oldalból álló – hat eredeti példányban készült. Felek a jelen módosításban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és a módosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

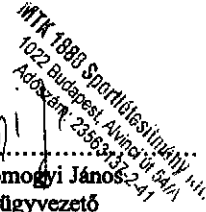
Budapest, 2012. december 10.



.....
Czene Attila
államtitkár
Emberi Erőforrások Minisztériuma




.....
pénzügyi ellenjegyző k.o. o.t.
Emberi Erőforrások Minisztériuma


.....
Somogyi János
ügyvezető
MTK 1888 Sportlétesítmény Üzemeltető és Szolgáltató Kft.




.....
jogi ellenjegyző
Emberi Erőforrások Minisztériuma

x, h.

